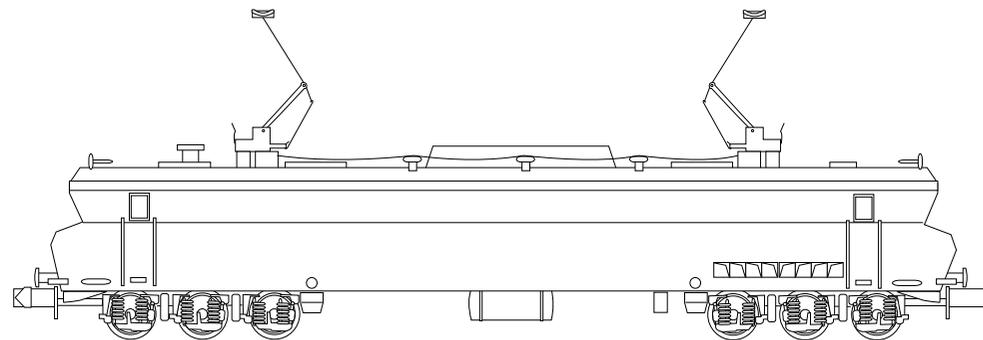


TRIX



MINITRIX

CC 6500

CC 6500

In Folge der zunehmenden Reisegeschwindigkeiten, beschloss die SNCF die Beschaffung der CC 6500. Die Lokomotive mit dieser gewaltigen Leistung aus zwei Motoren und einer maximalen Reisegeschwindigkeit von 200 km/h, wurde auch für den TEE eingesetzt. Im Güterverkehr wird mit einer Geschwindigkeit von bis zu 100 km/h gefahren.

Länge ü. Puffer 20,19 m
Höchstgeschwindigkeit 200 km/h
Dienstmasse 115 und 118 t
Nennleistung 5900 kW (8000 PS)
Baujahr ab 1969

CC 6500

Due to increasing speeds of travel, the SNCF has decided to acquire the CC 6500. The locomotive, with its immense power provided by two engines and its maximum speed of 200 km/h, was also used for the TEE. In freight traffic, it travels at a speed of up to 100 km/h.

Length over buffer	20.19 m
Top speed	200 km/h
Service weight	115 and 118 t
Rated output	5,900 kW (8,000 HP)
Model year as of	1969

CC 6500

Suite à la croissance des vitesses commerciales, la SNCF décida d'acquérir la CC 6500.

Cette locomotive puissante, entraînée par deux moteurs et atteignant une vitesse commerciale maximum de 200 km/h, a également été utilisée pour le TEE. Pour le transport de marchandises, la vitesse peut atteindre 100 km/h.

Longueur hors tampon	20,19 m
Vitesse maximale	200 km/h
Masse de service	115 et 118 tonnes
Puissance nominale	5900 kW (8000 ch)
Année de construction à partir de	1969

CC 6500

Als consequentie van de toenemende snelheid van het reisverkeer besloot de SNCF

tot aanschaf van de CC 6500. Deze locomotief, met haar enorme, door 2 motoren geleverde vermogen en een maximum reissnelheid van 200 km/h, werd ook voor de TEE ingezet. In het goederenverkeer werd met snelheden tot 100 km/h gereden.

Lengte over de buffers	20,19 m
Maximumsnelheid	200 km/h
Dienstmassa	115 en 118 t
Nominaal vermogen	5900 kW (8000 PS)
Bouwjaar vanaf	1969

| _

Funktionen

- Dieses TRIX-Modell ist entsprechend den gesetzlichen Vorschriften voll funk- und fernseh-entstört.
- Zum Schutz des Modells ist eine elektronische Überlastsicherung eingebaut.
- Auf Oberleitungsbetrieb umschaltbar.
- Lok mit digitaler Schnittstelle entsprechend NEM 651.
- Analog 14 Volt $\overline{=}$, digital 22 Volt \sim .

Functions

- This TRIX model complies with the regulations concerning suppression of interference with radio and television reception.
- An electronic overload protection is build in to protect the model.
- Can be switsched to catenary operation.
- Locomotive comes with NEM 651 digital connector.
- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.

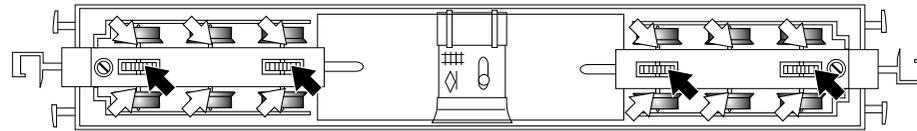
Fonctionnement

- Ce modèle TRIX est protégé l'émission de parasites radio et de télévision conformément aux prescriptions légales.
- Une sécurité électronique protège le modèle contre toute surcharge éventuelle.
- Exploitation par caténaire possible.
- Locomotive avec interface digitale conforme à la norme NEM 651.
- Analog 14 volts $\overline{=}$, digital 22 volts \sim .

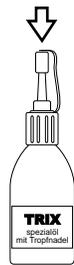
Functies

- Dit TRIX-model is, volgens de geldende voorschriften, geheel radio- en televisie-ontstoort.
- Voor der beveiliging van het model is een elektronische overbelastingsbeveiliging ingebowd.
- Omschakelbaar op bovenleiding.
- Lok met stekkerverbinding voor digitale decoder volgens NEM 651.
- Analog 14 Volt $\overline{=}$, digitaal 22 Volt \sim .

_ |



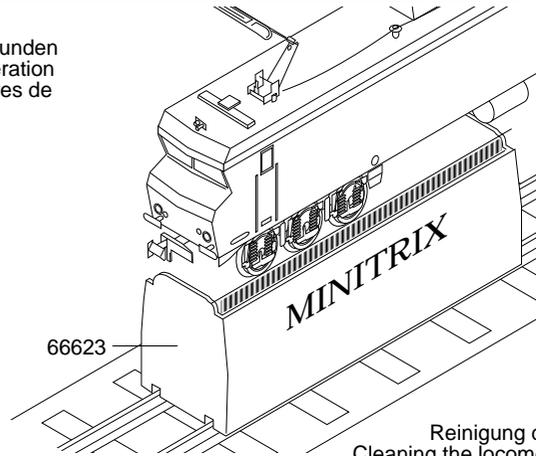
Schmierung nach etwa 50 Betriebsstunden
 Lubricate after about 50 hours of operation
 Graissage environ toutes les 50 heures de fonctionnement
 Smeren na ongeveer 50 bedrijfsuren



66625

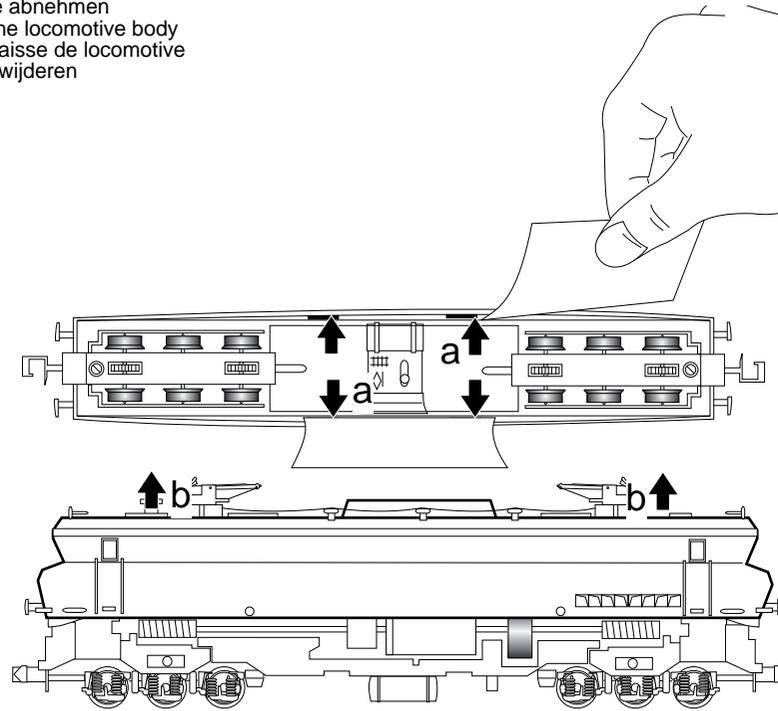


66626

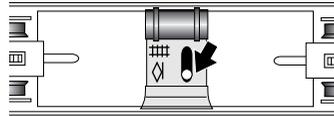


Reinigung der Lokräder
 Cleaning the locomotive wheels
 Nettoyage des roues de locomotive
 Reiniging van de wielen van de loc

Lokgehäuse abnehmen
Removing the locomotive body
Enlever la caisse de locomotive
Loc-kap verwijderen



Umschalten auf Oberleitungsbetrieb
Switching to catenary operation
Commutation sur caténaire
Omschakelen op bovenleidingsbedrijf

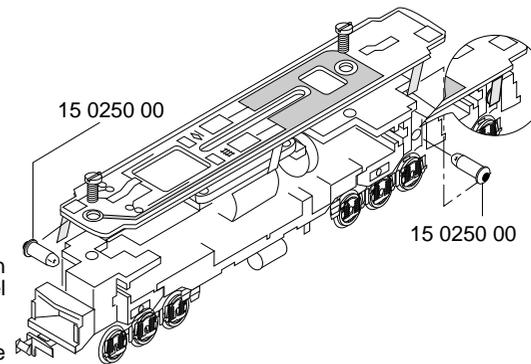


- Bei Oberleitungsbetrieb beachten: Lok in Fahr-
richtung 1 (Führerstand 1) mit den rechten Rädern
auf die Schiene stellen, die mit dem blauen Kabel
verbunden ist.

- Please note when operating from catenary: Place
the locomotive in direction of travel 1
(engineer's cab 1) with the wheels on its right side
on the rail connected to the blue wire.

- En exploitation par caténaire, tenez compte de
ceci: Poser la locomotive dans le sens de marche
1 (poste de conduite 1) avec les roues droites sur
le rail qui est raccordé au câble bleu.

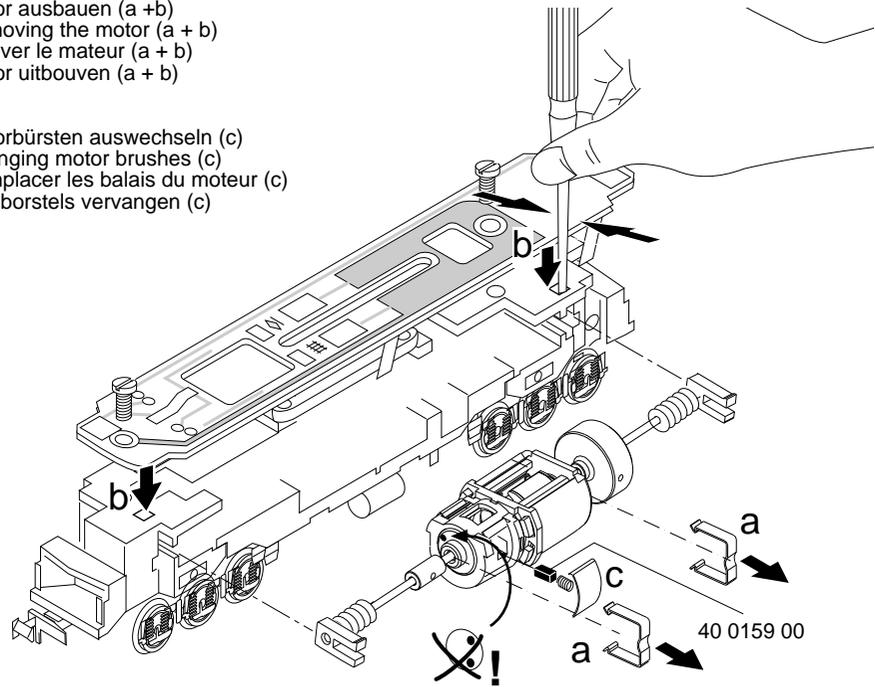
- Let er op bij het bovenleidingsbedrijf: Loc in de
rijrichting 1 (cabine 1) met de rechter wielen op
die rail zetten die met de blauwe draad verbonden
is.



Lampen auswechseln
Replacement of bulbs
Changer les ampoules
Verwisselen van lampjes

Motor ausbauen (a + b)
Removing the motor (a + b)
Enlever le moteur (a + b)
Motor uitbouwen (a + b)

Motorbürsten auswechseln (c)
Changing motor brushes (c)
Remplacer les balais du moteur (c)
Koolborstels vervangen (c)



- Nicht für Betrieb auf Digitalanlagen ohne eingebauten Lokdecoder.
- Die Lok darf nicht mit mehr als einer Leistungsquelle gleichzeitig verbunden werden.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.

- Not suitable for operation on digital layouts without a locomotive decoder installed in it first.
- The locomotive must not be connected to more than one power source at a time.
- Pay close attention to the safety warnings in the instructions for your operating system.

- Pas pour exploitation sur réseaux numériques sans décodeur de locomotive intégré.
- La locomotive ne peut être alimentée que par une seule source de courant à la fois.
- Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi en ce qui concerne le système d'exploitation.

- Niet geschikt voor het gebruik op digitale banen, zonder ingebouwde loc-decoder.
- De loc mag niet met meer dan één stroombron gelijktijdig verbonden worden.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.

Jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, wenn in TRIX- Produkte nicht von TRIX freigegebene Fremdteile eingebaut werden und/oder TRIX- Produkte umgebaut werden und die eingebauten Fremdteile bzw. der Umbau für sodann auftretene Mängel und/oder Schäden ursächlich war.

Die Darlegungs- und Beweislast dafür, dass der Einbau von Fremdteilen oder der Umbau in bzw. von TRIX Produkten für aufgetretene Mängel und/oder Schäden nicht ursächlich war, trägt die für den Ein- und/oder Umbau verantwortliche Person und/oder Firma bzw. der Kunde.

No warranty or damage claims shall be accepted in those cases where parts neither manufactured nor approved by TRIX have been installed in TRIX products or where TRIX products have been converted in such a way that the non-TRIX parts or the conversion were causal to the defects and/or damage arising.

The burden of presenting evidence and the burden of proof thereof, that the installation of non- TRIX parts or the conversion in or of TRIX products was not causal to the defects and/or damage arising, is borne by the person and/or company responsible for the installation and/or conversion, or by the customer.

Tout recours à une garantie commerciale ou contractuelle ou à une demande de dommages-intérêt est exclu si des pièces non autorisées par TRIX sont intégrées dans les produits TRIX et/ou si les produits TRIX sont transformés et que les pièces d'autres fabricants montées ou la transformation constituent la cause des défauts et/ou dommages apparus.

C'est à la personne et/ou la société responsable du montage/de la transformation ou au client qu'incombe la charge de prouver que le montage des pièces d'autres fabricants sur des produits TRIX ou la transformation des produits TRIX n'est pas à l'origine des défauts et ou dommages apparus.

TRIX Modelleisenbahn GmbH & Co.KG
Postfach 4924
D-90027 Nürnberg
www.TRIX.de

Elke aanspraak op garantie en schadevergoeding is uitgesloten, wanneer in TRIX-producten niet door TRIX vrijgegeven vreemde onderdelen ingebouwd en/of TRIX-producten omgebouwd worden en de ingebouwde vreemde onderdelen resp.de ombouw oorzaak van nadien opgetreden defecten en/of schade was.

De aantoonplicht en de bewijslijst daaromtrent, dat de inbouw van vreemde onderdelen in TRIX-producten niet de oorzaak van opgetreden defecten en/of schade is geweest, berust dij de voor de inbouw en/of ombouw verantwoordelijke person en/of firma danwel bij de klant.

Im Falle von Reparaturen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an unsere folgende Service-Adresse:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturabteilung
Stuttgarter Str. 55-57

73033 Göppingen

xxxxxxx/05.03/Kö Printed in Germany
Abbildungen und technische Angaben freibleibend
Änderungen und Irrtümer vorbehalten